



Původní návod k použití / CZ

Preklad pôvodného návodu na použitie / SK

Az eredeti használati utasítás fordítása / HU

Übersetzung der ursprünglichen Bedienungsanleitung / DE

CZ

Úvod

Vážený zákazníku,
děkujeme za zájem, kterou jste projevili značce Extol® zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl proveden testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisu Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obrátte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.cz info@madalbal.cz

Tel.: +420 577 599 777

Výrobce: Madal Bal a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, CZ-76001 Zlín, Česká republika.

Datum vydání: 5. 9. 2017

I. Charakteristika a účel použití

- Malá nabíječka bez ovládacích tlačítek s nabíjecím proudem 1 A a s 4+1 fázemi nabíjení, které jsou automaticky řízeny mikroprocesorem, je určena k nabíjení všech typů a 12 V olověných (Pb) akumulátorů především s nižší kapacitou, tj. např. ve skutrích, motorcích, elektrokářích s elektrickým startem apod., které s ohledem na svou životnost není žádoucí nebezpečné je nabíjet vysíleným nabíjecím proudem použitím např. mikroprocesorové nabíječky určené pro autobaterie. Vzhledem k velikosti nabíječky proudu je tato nabíječka vhodná zejména pro ty, kteří mají kromě autobaterie i také olověný akumulátor s nižší kapacitou, pro jejichž nabíjání je nutný menší nabíječky proudu.
- V případě autobaterie i jiných 12 V olověných akumulátorů s vysílenou kapacitou slouží tato nabíječka jako udržovací baterie s dlouhodobým připojením k olověnému akumulátoru, když je vozidlo delší dobu odstaveno z provozu a akumulátor nemá pravdělně dobijený jízdu vozidla, např. v zimním období. V případě této akumulátoru nebude akumulátor plně dobít.
- Nabíječka sama rozpozne, že je připojena k 6 V nebo 12 V akumulátoru a po plném nabíjení akumulátoru, kdy mikroprocesor řídí jednotlivé fáze nabíjení, nabíječka přestane nabíjet a přepne se do režimu pulzního nabíjení, při kterém pouze kompenzuje pokles napětí baterie přirozeným vybíjením a udržuje tak akumulátor plně nabité, než ještě prodlouží jeho životnost. Rukou rukou nabíjení se uplatní pouze v případě, kdy je nabíječka připojena k akumulátoru delší dobu po jeho nabíjení a v průběhu času dochází k poklesu napětí na svorkách akumulátoru v důsledku jeho přirozeného vybíjení (tj. 4+1 fáze nabíjení).
- Diky setrnným a mikroprocesorem připraveným jednotlivým fazám nabíjení, se významně prodloužuje životnost akumulátoru a akumulátor je udržován v dobré provozuschopné kondici.

NABÍJEČKA NABÍJÍ TYTO TYPY AKUMULÁTORŮ:

- Bezúdržbově gelové akumulátoru a akumulátoru se zaplavovanou elektrodou (údržbové)
- Nabíječka nevyžaduje žádne manuální ovládání tlačítek, přičemž jednotlivé fáze nabíjení a ukončení nabíjení fázi nabíječky je signifikován LED diodami na nabíječce. Pro udržování nabíjení baterie lze mít díky mikroprocesorovému řízení nabíječku připojenou dlouhodobě.
- Nabíječka má ochranu proti zkratu a přeprávování (tj. připojení svorek nabíječky ke konektoru akumulátoru s opačnou polaritou) a také pro omezení jiskření (ochrana proti výbuchu/požáru).
- Diky malým rozdílům a nízké hmotnosti je snadno skladovatelná a může tak být součástí výbavy vozidla.
- Nabíječka není určena k nabíjení jiných typů akumulátorů než výše uvedených (např. tužkových baterií, akumulátorů elektrického ručního nářadí apod.).

POPIS JEDNOTLIVÝCH FÁZ NABÍJENÍ (OBR. 1)

- DETECTION: Identifikace akumulátoru a zjistění stavu nabíti
- SOFT START: Pozvolný náhěb nabíječky proudu
- BULK: Proses nabíjení
- BATTERY TEST: Vyhodnocení stavu nabíti akumulátoru
- FLOAT: Udržení konstantního napěti udržovacím pulzním proudem

II. Technické údaje

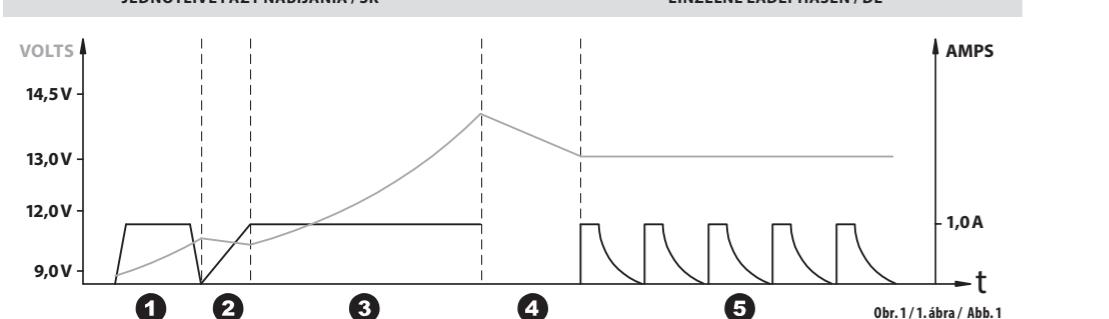
Objednávací číslo	417301
Napájecí napětí/príkon	220-240 V ~ 50 Hz/max. 15 W
Typ nabíjení	automatické; pulzní; řízené mikroprocesorem
Určeno pro akumulátor	olověný (Pb) bezúdržbově gelový a údržbově
Kapacita, napětí nabíjených akumulátorů	4-100 Ah (6/12 V)
Teplota pro použití	-20 °C až cca +50 °C
Nabíjecí režim	Nabíjecí napětí/proudu
6 V režim (skutr. apod.)	7,3 V DC; 1 A
12 V režim (motorcykly, automobil apod.)	14,4 V DC; 1 A
Kryt nabíječky	IP65 *
Dvojitá ochrana (izolace)	ano
Délka přívodního kabelu	170 cm
Délka kabelu se svorkami	173 cm
Hmotnost nabíječky (bez kabelu)	140 g
Rozměry nabíječky (V × S × H)	3,7 × 14 × 5,2 cm

* Uvedené krytí IP65 (ochrana) se vztahuje na přístroj jako takový a nikoli na připojení nabíječky k napájenímu napětí či k nabíjenímu akumulátoru.

III. Příprava baterie k nabíjení

A UPOZORNĚNÍ

- Před použitím si přečtěte celý návod k použití a ponechte jej přiložený výrobku, aby se s ním omluva mohla seznámit. Pokud výrobek komplikuje nebo je prodáváte, přiložte k němu i tento návod k použití. Zamezte poškození tohoto návodu. Výrobce nenese odpovědnost za škody či zranění vzniklá používáním přístroje, který je v rozporu s tímto návodom. Před použitím

JEDNOTLIVÉ FÁZE NABÍJENÍ / CZ
JEDNOTLIVÉ FÁZY NABÍJANIA / SK

Obr. 1 / 1. ábra / Abb. 1



CZ

Úvod

Vážený zákazníku,
děkujeme za zájem, kterou jste projevili značce Extol® zakoupením tohoto výrobku.

Výrobek byl proveden testům spolehlivosti, bezpečnosti a kvality předepsaných normami a předpisu Evropské unie.

S jakýmkoli dotazy se obrátte na naše zákaznické a poradenské centrum:

www.extol.cz info@madalbal.cz

Tel.: +420 577 599 777

Výrobce: Madal Bal a.s., Průmyslová zóna Příluky 244, CZ-76001 Zlín, Česká republika.

Datum vydání: 5. 9. 2017

I. Charakteristika a účel použití

- Akumulátor musí být udržován v nabitém stavu, zejména pokud není pravidelně dobijený jízdu vozidla.
- Napětí nepřijímané 12 V akumulátoru měřené na svorkách by nemělo klesnout pod 12,1 V. Hloubkou a opakované vybíjení akumulátoru pod 12,1 V je výrazně poškozující a působí na svorku kabelu nabíječky a pohledu akumulátoru. Pro ověření bezpečnosti nabíječky poptažte k vězničnému a bezpečnostnímu výkrocímu.
- Práva na možné změny v signalizaci oproti výše uvedenému vyhrazeno vzhledem k možným změnám výrobku.
- Pokud je akumulátor delší dobu využíván, může dojít k významnému zlepšení jeho vlastností.
- Pokud je akumulátor delší dobu po jeho nabíjení a v průběhu času dochází k poklesu napětí na svorkách akumulátoru v důsledku jeho přirozeného vybíjení (tj. 4+1 fáze nabíjení).
- Model nabíječky Extol® Craft 417301 nemá funkci desulfatace (regenerace akumulátoru).

A UPOZORNĚNÍ

- Jen pro ilustraci uváděme hodnoty napětí 12 V na autobaterie (akumulátoru se zaplavou elektrodou) ve vztahu k úrovni jeho nabíjení.

B VÝSTRAHA

- Nabíječku používejte k nabíjení pouze k tomu určených akumulátorů (viz výše). Nabíječka je určena k nabíjení všech typů a 12 V olověných (Pb) akumulátorů především s nižší kapacitou, tj. např. ve skutrích, motorcích, elektrokářích s elektrickým startem apod., které s ohledem na svou životnost není žádoucí nebezpečné je nabíjet vysíleným nabíječkou a pohledu akumulátoru, ale nesluží k zlepšení významných lišek sulfátů a zlepšení vlastností akumulátoru.

C VÝKROK

- Nabíječka má ochranu proti zkratu a přeprávování (tj. připojení svorek nabíječky ke konektoru akumulátoru s opačnou polaritou) a také pro omezení jiskření (ochrana proti výbuchu/požáru).
- Diky malým rozdílům a nízké hmotnosti je snadno skladovatelná a může tak být součástí výbavy vozidla.
- Nabíječka není určena k nabíjení jiných typů akumulátorů než výše uvedených (např. tužkových baterií, akumulátorů elektrického ručního nářadí apod.).

D VÝKROK

- Při výkroku je nabíječka vystavena vysokému tlaku vody a může dojít k poškození výkroku.
- Při výkroku je nabíječka vystavena vysokému tlaku vody a může dojít k poškození výkroku.
- Při výkroku je nabíječka vystavena vysokému tlaku vody a může dojít k poškození výkroku.
- Při výkroku je nabíječka vystavena vysokému tlaku vody a může dojít k poškození výkroku.

E VÝKROK

- Při výkroku je nabíječka vystavena vysokému tlaku vody a může dojít k poškození výkroku.
- Při výkroku je nabíječka vystavena vysokému tlaku vody a může dojít k poškození výkroku.
- Při výkroku je nabíječka vystavena vysokému tlaku vody a může dojít k poškození výkroku.
- Při výkroku je nabíječka vystavena vysokému tlaku vody a může dojít k poškození výkroku.

F VÝKROK

- Při výkroku je nabíječka vystavena vysokému tlaku vody a může dojít k poškození výkroku.
- Při výkroku je nabíječka vystavena vysokému tlaku vody a může dojít k poškození výkroku.
- Při výkroku je nabíječka vystavena vysokému tlaku vody a může dojít k poškození výkroku.
- Při výkroku je nabíječka vystavena vysokému tlaku vody a může dojít k poškození výkroku.

G VÝKROK

- Při výkroku je nabíječka vystavena vysokému tlaku vody a může dojít k poškození výkroku.
- Při výkroku je nabíječka vystavena vysokému tlaku vody a může dojít k poškození výkroku.
- Při výkroku je nabíječka vystavena vysokému tlaku vody a může dojít k poškození výkroku.
- Při výkroku je nabíječka vystavena vysokému tlaku vody a může dojít k poškození výkroku.

H VÝKROK

- Při výkroku je nabíječka vystavena vysokému tlaku vody a může dojít k poškození výkroku.
- Při výkroku je nabíječka vystavena vysokému tlaku vody a může dojít k poškození výkroku.
- Při výkroku je nabíječka vystavena vysokému tlaku vody a může dojít k poškození výkroku.
- Při výkroku je nabíječka vystavena vysokému tlaku vody a může dojít k poškození výkroku.

I VÝKROK

- Při výkroku je nabíječka vystavena vysokému tlaku vody a může dojít k poškození výkroku.
- Při výkroku je nabíječka vystavena vysokému tlaku vody a může dojít k poškození výkroku.
- Při výkroku je nabíječka vystavena vysokému tlaku vody a může dojít k poškození výkroku.
- Při výkroku je nabíječka vystavena vysokému tlaku vody a může dojít k poškození výkroku.

J VÝKROK

- Při výkroku je nabíječka vystavena vysokému tlaku vody a může dojít k poškození výkroku.
- Při výkroku je nabíječka vystavena vysokému tlaku vody a může dojít k poškození výkroku.
- Při výkroku je nabíječka vystavena vysokému tlaku vody a může dojít k poškození výkroku.
- Při výkroku je nabíječka vystavena vysokému tlaku vody a může dojít k poškození výkroku.

K VÝKROK

<li

